

مختبر اللغة العربية والاتصال

"جامعة وهران - الجزائر -"



# مجلة اللغة والاتصال

مجلة علمية محكمة يصدرها مختبر اللغة العربية والاتصال

جامعة وهران - الجزائر

المراسلات

الهاتف: 0561308913

الهاتف فاكس: 041582540

البريد الإلكتروني: azouzahmed@hotmail.fr

العدد السابع عشر (17)

نوفمبر 2014

ISSN : 6507-1112

Dépôt légal : 4805-2008



## مجلة اللغة والاتصال

مجلة علمية محكمة يصدرها مختبر اللغة العربية والاتصال

جامعة وهران - الجزائر

رئيس التحرير:

المدير المسؤول:

أ.د. عبد الحليم بن عيسى

أ.د. أحمد عزوز (جامعة وهران)

### أمانة التحرير

أ. الطيب ذخير (جامعة وهران)

د. مالك محمد (جامعة وهران)

د. مصطفى شويف (جامعة معسكر)

د. بن عمرو عزوز (جامعة وهران)

أ. عبد الله بوحسون (جامعة وهران)

أ.د. الجيلالي بن يشو (جامعة مستغانم)

أ. هوارية الشيخ أعمار (جامعة وهران)

### الهيئة الاستشارية:

- د. العربي عميش (جامعة الشلف)

- أ.د. عبد الكريم بكري (جامعة وهران)

- أ.د. بشير إبرير (جامعة عنابة)

- أ.د. لحسن بلشير (جامعة سيدي بلعباس)

- أ.د. عكاشة شايف (جامعة تلمسان)

- أ.د. عبد الجليل مرتاض (جامعة تلمسان)

- أ.د. محمد عباس (جامعة تلمسان)

- أ.د. عمر لحسن (جامعة عنابة)

- أ.د. مسعود صحراوي (جامعة الأغواط)

- أ.د. عمار مصطفىاوي (جامعة وهران)

- د. أحمد بن عجمية (جامعة الشلف)

- أ.د. عمار ساسي (جامعة البليدة)

- د. الحاج جغدم (جامعة الشلف)

- أ.د. محمد كراكي (جامعة عنابة)

- د. محمد خاين (جامعة الشلف)

- د. عبد الخالق رشيد (جامعة وهران)

## الهيئة الاستشارية الدولية:

- أ.د. عبد العزيز المانع ناصر (السعودية)
- أ.د. عبد المجيد جرادات (جامعة إربد الأردن)
- أ.د. أحمد النعيمي (جامعة عمان الأردن)
- أ.د. شعيب حليفي (المغرب)
- أ.د. محمد غاليم (المغرب)
- أ.د. حسن جمعي (المغرب)
- أ.د. أحمد الجوة (تونس)
- أ.د. حاج دحمان (فرنسا)

## شروط النشر في المجلة

للنشر في مجلة اللغة والاتصال التي يصدرها مختبر اللغة العربية والاتصال بجامعة وهران، يشترط في المقالات والبحوث ما يأتي:

1- الجدة بحيث لم يسبق لصاحبه أن نشره من قبل، أو استله من كتاب منشور.

2- التقيد بمنهج علمي والالتزام بالموضوعية، والتوثيق ومراعاة علامات الترقيم.

3- أن تتحقق في البحوث السلامة اللغوية.

4- لا يعاد المقال إلى صاحبه سواء نشر أم لم ينشر.

5- الأبحاث والمقالات التي تنشر في المجلة تعبر عن آراء أصحابها، ولا تعبر بالضرورة عن رأي المجلة أو أعضاء المختبر.

6- ترتيب البحوث داخل المجلة يخضع إلى اعتبارات فنية وظروف الطباعة، ولا علاقة له بمكانة الكاتب أو شهرته.

7- يبعث المقال مكتوبا بخط Traditionnal Arabic بحجم 18، مصحوبا بقرص.

8- تبعث البحوث إلى العنوان الآتي:

أ.د. أحمد عزوز مدير مختبر اللغة العربية والاتصال

كلية الآداب، اللغات والفنون - جامعة وهران، السانوية-الجزائر.



## فهرس المحتويات

- 11 ..... تقاسم
- 13 ..... 1- الآراء الصرفة التي انفرد بها عبد الكرم الفكون  
أ. جريو فاطمة  
جامعة الشلف
- 37 ..... 2- التشبيه الضمني وجماليات تشكيل الصورة شعر ابن سعيد  
الأندلسي نموذجاً  
د. إبراهيم محمد سالم أبوعلوش  
جامعة آل البيت - الأردن
- 57 ..... 3- الجهود البلاغية لعبد الرحمن الأخضرى (ت983هـ)  
د. حاج هني محمد  
جامعة حسيبة بن بوعلى - الشلف
- 71 ..... 4- الشباب الجزائري ولغة النقد الإلكتروني من خلال الانترنت..  
أ. زيان محمد  
جامعة الشلف
- 83 ..... 5- المنجز الروائى العربى بين الوسيلة والغاية  
د. حنان حمودة  
جامعة الزرقاء  
د. زيد خليل القراله  
جامعة آل البيت

- 107 6- النحاة العرب وموقفهم من الاستشهاد بالحديث .....  
د.مصطفى اوي عمار  
جامعة وهران
- 115 7- تحقيق المخطوطات الجزائرية في ضوء مشروع الذخيرة اللغوية  
العربية.....  
د. روقاب جميلة  
جامعة مستغانم
- 131 8- قراءة في أسماء الحروف العربية وترتيبها .....  
د. مالك محمد  
جامعة وهران
- 151 9- اللغة العربية في الإعلام المرئي المسموع.....  
د. أحمد بن عجمية  
جامعة حسية بن بوعلي- الشلف
- 159 10- استراتيجية اختيار تقنيات البحث الميداني وأدوات جمع  
المعلومات نموذج تطبيقي عن تجربة استطلاعية من بحث في تعليمية  
اللغة العربية.....  
أ.أميرة منصور  
جامعة قاصدي مرباح-ورقلة
- 187 11- منهجية البشير الإبراهيمي لتعريب التعليم .....  
د. يوسف ولد النبية  
جامعة معسكر

- 12- الخطاب الشعري وإجراءات التحليل البنيوي قراءة نسقية في  
 203 قصيدة غرباء لسميح القاسم.....  
 أ. نور الدين دحماني  
 جامعة عبد الحميد بن باديس، مستغانم
- 13- تراجيديا الكتابة السردية عند ياسمينه صالح  
 219 قراءة في رواية "وطن من زجاج".....  
 د. ميسوم عبد القادر  
 جامعة حسية بن بوعلي - الشلف
- 14- Spécificités du style journalistique..... 03  
*Benyamina Habib*  
*Université d'Oran*
- 15- Apprentissage du lexique et développement de la  
 compétence communicative..... 11  
*Hussein El-Rehail*  
*Yarmouk University, Irbid- Jordanie*  
*Ibrahim Albalawi*  
*King Saud University, Riydh-Arabie Saoudite.*
- 16- Die Entwicklung der kommunikativ-interkulturellen  
 Kompetenz..... 21  
*TAFZI Hassane*  
*Université de Sidi Bel Abbès*



## تقديم

من المعلوم أنّ الطفل هو دخر الأمة ومستقبلها المشرق، وآمالها النضرة، وقد اعتنت به الأمم منذ عهدود خلت تربيةً وتكويناً وتعليماً وتثقيفاً وإعداداً لمصاعب الحياة ورغد عيشها.

ولقد أسأل الكثير من العظماء والأدباء والعلماء حبرهم من أجل ذلك حتّى ينشأ على سيرة الأفاضل بعد التأثر بهم وبسلوكهم ورؤاهم للواقع، ويأخذ منهم ما أفادوا به مجتمعاتهم وشعوبهم فيضيف إلى بيئته المادية والمعنوية ما استطاع إلى ذلك سبيلاً.

ومن هنا كانت الكتابة للطفل عملاً إبداعياً يتطلب كفاءات خاصّة، وهي رسالة جليّة ومسؤولية جسيمة، تلتقي مع رسالة التربية التي هي جزء منها، والتي لها دور كبير في بناء صرح الحضارة والمدنية وعامل أساسي في السموّ بأفراد المجتمع إلى درجة عالية من المهارة والتفكير والمعرفة وتنمية طاقاته الإبداعية لتجعل منه إنساناً قادراً على التكيف الاجتماعي، ولذلك يرى جون ديوي عن التربية "إنّها الحياة نفسها".

ولعلّ ما سبق تسهم فيه تلك النصوص البليغة والراقية التي تقدّم للطفل بحسب مقتضياته النفسية والعمرية والاجتماعية والتربوية والمنميّة لروحه الإبداعية، وإثراء قاموسه اللغوي وبناءه العقلي لأنّ العقل يصنع صناعة، وتتطلب الصناعة الأداة التي تصنع والمنهج والمادّة وغير ذلك.

وتختار النصوص اختياراً بما يحقّق الأهداف النبيلة للمجتمع نحو ترسيخ المواطنة والأخلاق الفاضلة، والتضحية في سبيل الوطن والمجتمع، وحبّ العمل مصداقاً لقوله تعالى: "وَقُلْ اعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ".

ومن هنا ففي انتخاب النصوص واختيارها تطرح مجموعة من الأسئلة مع الأجابة بعناصرها الدقيقة نحو: ما هو النص المختار؟ ولماذا هذا دون غيره؟ وماذا يعالج؟ وفيم يفيد؟ وما هي علاقته بالمواد العلمية الأخرى؟ حتّى يحصل التكامل في بناء العقل، وكيف نعرضه على الطفل؟ وما هي الجوانب التي ينمّيها في شخصيته؟... ونشير إلى هذا لأنّه ليست كلّ النصوص متضمّنة الشروط البيداغوجية التي أوأنا إليها سابقا والتي نزوّد بها الطفل من حيث هو مستقبل الأمة وعنصرها المبدع والفاعل في المجتمع والمتفاعل معه ومع المحيط العالمي.

وليست كلّ النصوص المكتوبة كذلك جديرة بالقراءة وذات أهمية في المسار التعليمي للطفل، وأساسية في تكوينه، ولقد انتبه إلى ذلك اللغويون العرب والأدباء قديما فأفردوا كتباً لنصوص تعليمية للأطفال نحو المفضّليات والأصمعيات لشعور أصحابها وأولياء المتعلّمين بقيمة النصوص المنتخبة الراقية للمتأدّبين.

إنّ عدم القدرة على التعبير عن الأفكار يعود أساسا إلى غياب الملكة التواصلية التي ترسّخها النصوص الراقية التي يحتاجها الطفل في مرحلة من عمره، وإنّ عدم تذوّقه للجمال الذي خلقه الله وما يصنعه مجتمعه كذلك يعود بدون شكّ إلى غياب مقاييس نقدية استقاها من تلك النصوص ليعرف الجميل والأجمل من دونهما.

مدير المختبر الأستاذ الدكتور أحمد عزوز